GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (CU PREANALTA VOIE.) AL VII-LEA

Nro 40. ***Brashov, 18. Maiu.*** **1844.**

Gazeta aceasta ese regulat de doi ori pe septemvre. Pretiul ei împrevre cu al foiei pentru minte, inim si literatur este pe un an 8 fiorini (24 dolzecherï) arginti în afar, iar în Brashov 7 fior. arg. Prenumeraţia pentru Brashov si ţinut se face la redakţie si la editorul, iar în afar la k. k. poste si la ţiduţii postalï DD. kolektorï si anume în Ianii la D. Dim. Niva, iar în Bucuresci la D. Iosif Romanov si la D. Fr. Walbaum, librarii.

ARTIKOL NECEPTORIU.

Novilul.

(Fabeiere.)

Novilul, care pre în adevr a fi novil si aiu pustra bukuros naza familiei si a Statului cu cel strlucit, nu se ngduie pentru ca este urmaul (chiraul) unor strmoi mari si vredniki; otul, de au fost prinipii cei înaintai pe atta de mari, trebue ca se novileze prin meritele salle nsui. Trebue ca rekunoaschem, ca este un mare folos a se trage chieva din prinipii chistii, vzui si anui, din prichina ca asemenea prinipi au felibri de mijloace la mn pentru o mai bun kretere si kultivare a fiilor, în vreme ce multor tenerï mai de rnd le lipsesce pun si o hran mai bun a vieei; naterea nscut din novil nku nu'au fukat novil, nici nu mi fak mai bun cingr pentru aceea, kimi dn muna a mi tuvli pe sachi pline de aur lsai dela prinipi. Mai bate jok de patrur acela, care mai nkipue, kimkn în binele salle krue cunoe mai krat numai pentru aceea ka prinipii cei sunt oameni de pane. Prunkul curaului plugariului si prunkul domniorilui au nu bin ei ne lsme tot ntr'un kip? si prea de multe ori cunoele plugariului este mai nestrikat de kut al celilalt, care s'au nscut din prinipi ale krror trn era slbit prin desfrunri. Tokma ansa unui se trebuesce novilul pentru ka lukrieze în kastelari kavalereschi, este amrukat în mtase si pe a lui pept luce breo stea de metal. Prekut kau voltrele asupra unei verme de mtase, ansa kau ncelepciul la acela, la care nu vede alt merit, de kut mai cel întrutat dela strmoii rposai din veakuri, dela palatul ce lukuesce, dela kostumul ce poart si dela semnele de cinste, care sunt marturie numai a deneraiei, daku strnepotul n'are kurkuia de a'si kuiga meritul strmoilor a kror svenire domniorilui voiesce a o pustra. Novilul nu se mndreste ku ncemnele, ne care numai deshertuchinea le privesce ka merit; el scie, ku naterea singur nu'i d dreptul de a pretinde posturi încemnate. Pentru ka cu okune chieva o dregtorie palatin în Stat, se vede negreit mai mult de kut numai un gol nume de familie, si un domniorii încelepciut nu întreabu ne aspiranii (cerutorii), cine au fost ai lui prinipi, si în întreabu, care este a lui scopu si karakterul moral. Krescerea si învtura, iar nu cunoele ne face harnici la slujba patriei. Vai de acea uar, unde aristokratul e sigur, ku fur nici o scopu numai ku numele familiei va putea ajunge la posturi grase. Punu kund alii si kau mburarea în komoditate molesitoare, în lustr orbitor, în keltueli nebunesci, în silinua de a face ne toat lumea skau picioarelor, în desfrunri hrpee ku bogaie rumase dela prinipi si stoarce din sudoarea cea de sunge a sracilor, kum si din zdekuciile vele tirane upra oamenilor, punu kund alii au de nevinste a învua chieva, krezund ku toat virtutea nobilului stu numai întru a se nkuiera ku alii, punu atunci adevratul novil found de trebuinie, nune la o parte ori ce titule si privilegii ale mriilor si toate puterile minei le întrebue spre a'si kuiga konoine, care s'au fak vrednik de virtuile familiei lui. Novilul i este skumpu fiekare zi, fiekare ur, el se bukur de tot miloku ku care l'au înzestrat providina spre a învua chieva de folos, spre a mplini chieva de obte folositor, spre a konfuzui ku binekuvntare întru aceia, neste karii unalta ca stare l rdik. El de baza si averea ca ce o are mai mare numi întrutata se bukur, în kut amnele acelea i sherbesk spre aceea, ka mai bine si mai puternik cu toat kldi institute fukutoare de bine sau ne chelea fondate a le mai mbuntii. El nu lasu nici odat, ka cnd cu cinu prekumpnirea lui întru kip vtumtoriu. Semeia lui este a domni ka tat întru ai su si din kase ca a'si face un punt mijlocitoriu, dela care cu se reverse în toate prile prisosrile din bunstarea sa. Norocirea omeneasc a o mulji, iar tikloia a o slbi este datina

bjbv

лъ чea маї маре, каре ль кънpinde тоатъ акгівітатea. Лъї ль сълцpeазъ inima, кънd стрімторат de свс, пъ афлъ нічї о кале de a ажъта пе сънъшї съї; el пъ се сімте нічї одатъ маї фєрічіт, de кът кънd вede ль цівр de сіне феце сенine, шї кънd din тоате пърціле се конвінце, къ прін лнтревенірea са аъ пътът лнаінта кът de пъцін дъхъл крещерeї шї a лнвъцътурeї пъблічe, кънd indвстріa ль месерії шї арте аъ маї пъшіт кътваш лнаінte, кънd сімцъл пентрь кърцєніe шї вина орындаіалъ прін лнсъш пілda са шʼаъ гътіт о нъ кърare спре o маї маре лнфлоріре шї вънъ старе a патрієї, шї кънd релецea шї вірътea аъ лнаінтат ль черкъл лъкрърeї сале. Новілъл цeперос нічї одатъ пъ вепneазъ дъпъ постърї лналте, пентрь каре пъ есте ел пъскът; лъї пъї вінe нічї de кът ль мінте a лъа парте ла кърмъ, нефіind кіемат; къ атът маї пъцін лшї формeазъ дрепт прін повіла са пашере a церцърї пътерea прінцълъї. Dopінца лъї есте, пъ a фі свдітъл чел лнтъїй дъпъ ранг, чі чел маї вън ль фаптъ, шї ль слъжва патрієї a лнтрече пе ачеїа, карії ль прівінца пашereї шї a лъстрълъї фамілієї ль стаъ лндърт. Спре сконъл ачеста ел квдетъ лнкъ тімпърій aшї лнсъші ачелea цїінце, прін каре апої кь време съ поатъ пе дрепт окъпа сталъл, чe ль ва da прінцъл дъпъ вина са кінзъре. O жъдекатъ съптоасъ шї ьn zel dесевіт ачестea дъ съпт сінгъреле трепте пе каре пъzвіеще ел a се ръдіка. Ел пъ прітеще нічї ьn авантажіь пе каре пъ лъъ мерітат прін фапте, нічї ьn хар, прін каре сʼар сълъра алтъл. Новілъл адевърат поартъ de обще кь тоцї гречътъціле, каре патра ні леаъ лъсат de котвн ла тоцї, шї de каре нічї ьn інсъ сінгър шї de осевї пъ се поате кърцї, фъръ a апъса пе алцїї маї таре. Апърареа пъблікъ ль есте лъї кь мълт маї скътпъ, de кът ка съ се трагъ лндърът шї съ пъ факъ челе кввінчїоасе дъпъ пътінцъ шї спре пъziреa ачелеїа. Nъ се сілеще новілъл адевърат нічї одатъ a арвнка пе вмерії класеї челеї съраче din попор ачеea, че дъпъ авереа са маї маре че o аре, ль чере шї маї маре лндаторіре.

Dn асфелїь новіл (боїер) лшї сімте вaza са, шї пʼаре прічінъ de a вина прін лнгъшірї апъсе дъпъ фаворъл прінцълъї. Търаскъсе алтъл лнаінтea тронълъї, спре аʼшї вина дрептъл de a врдісі пе алцїї: el стъ неатърнат, пънъ кънd концїінца са пропріе ль апъръ. Новілъл адевърат есте ачела, каре аре маї пъцінъ требвінцъ de прінцъл, de кът прінцъл de ел.

(Dъпъ Келлер.)

TRANCILVANIA.

Брашов. Ne лнфіоръм кънd не ведем силіцї a весті атътea непорочірї de фок вна дъпъ алта! Ль zioa de Росалії дъпъ amiazї era, кънd ні се аръть фъръ ne te ьn пвор пентрь кампліт ка ьn фелїь de феномен пънъ ачі необсерват ль партea de кътрь nord-ост. Че съ фіе? лнтрeла мїї de гъре че шї пе-трeчea ль прітвларе. Респвнсъл се дъдъ кь о весте преа лнфрікошатъ. Фрътосъл сат Бодъл Breundorf) din вечінътате арде! Фокъл сʼаъ апринс din каса конперітъ кь паіе a вънї ромън, каре прекът се спвне, лнсъ сітър пъ се щіе, ар фі ътвлат съ лндълчeaскъ вінаре шї ачела ар фі лъат флакъръ пе хорn ль сас. Аервл era лініщіт ла лнчепът шї періколъл се пъреа a фі мік; dap deodatъ се порнеще ьn вънт шї спвза de паіе o лнаінтъ ль маї тълте пърді. Ль 2 чeасърї пътаї 370 razde сасї лшї възърт топіте швреле, граждъріле шї алте лнкеперї. ла алцї 30 сасї ле арсеръ шї каселе, іар ль ротънї 57 фамілиї рътасеръ фъръ касе. Ль міжлокъл кътплітеї непорочірї есте o мънгъіере, кь нічї оамені нічї вите пъ сʼаъ прімеждвіт. Крещінї вінефъкъторї, пе карії провединца вʼаъ дървіт кь маї тълт! Фіе-въ мілъ шї de ачещї Бодені, карії рътасеръ шї еї фъкъторї пе нътънт.

Бістріцъ, 17. Маіь. Рарь септъмънъ есте, ль каре съ пъ лнцїінцът, кь ічї саъ кълеа сʼаъ лнтъмплат o маї таре саъ мікъ непорочіре прін фок; лнтрʼадевър фокърле ль патріа поастръ атът de десе съпт ль ест тімп, лнкът авем тоатъ дрептате a зіче, кь de се лнтъмплъ тоате din негіовіе, саъ din пекъгаре de сеатъ, din нінъ, саъ din ътвларea кь лътіna прін граждъірї шї прін шврї, ар фі времea, ка съ не бъгъм одатъ мінтеа ль кап, іар de кътва ачелea сʼаъ лнтъмплат шї се лнтъмплъ пърте маре прін тъна пеертатълъї дъхman, атвнчї не заче не сафлет, а існіті din тоате пътеріле дъпъ вн асеменea діавол шї врънташъ ал отепірей. Чіспъdia, Отлашвл, Хертанъл шї Шопа съпт кь мълт маї проаспете ль іпіміле поастре, декът ка съ ле фіт пътът віта ль мінтъл кънd чітіръм кореспондінца din Бістріцъ, ль врта къреїа ні се спвне, къ ль пресеара лнълцърїї Domнълъї пе ла 1 ½ поаптea, кънd доарме шї ана, сʼар фі поменіт пеферічіцїї лъкъіторї лнчінші de вн фок кампліт, каре ль кътева мінъте префъкъ ль чепвшъ 15 касе марї, маї тълте акаретърї, каса de постъ шї o бісерікъ фрътосъ a католічілор de лнпрезънъ кь търнъл шї клопотеле челе марї. Ачeастъ арсъръ есте a патра лнтрʼвн рестімп ка de врео 8 анї, ль каре аъ арс шепте пърді але ачестеї четъцї шї пътаї a 8 аъ ремас невътъматъ. Спре вшърареа непорочіцілор пътаї атъта есте, кь чеї маї тълцї din пропріетарї лшї асігърасе din време каселе лор ла вна din соціетъціле Віенеї пентрь фок. —

Дела Мърш-Вашархеїь. Редакціа амвелор жърнале внгърещї din Клъж есте пофтітъ пріетінеще a пътаї весті ль колоанеле сале тоате хоціле шї пъкъліріле ль касъ din дъ прічінї, вна къ é teатъ, кашкъ поліціа локалъ пъ ва лъа лндатъ ла ізіреа хоцієї тъсърї аша серіоасе, шї a дъа кь ачещї кавалерї аї indвстріеї прін ачеea лшї іаъ пас a лнтрепринде шї не аіреа асеменea апвкътърї тъіестріте. Лнтрʼадевър, воала ачеаста аъ лнчепът a се лъці шї не ачі. — Nътаї ль септъмъніле трекъте пъвъліръ пок-

bjbv

пѣа ѧн бісерíка греко-вніть, íар ѧн 7. Маіѣ спарсерѣ о волть ѧн міжлокѣл піацеі. Не сѧнт гратíіле де фер дела о фереастрѣ фъкѣрѣ о гаврѣ, пе кареа ѧнтрѣнд шí аѣ апрінс лѧмíна шí аѣ петрекѧт атѣта тімп ѧн черчетъріле сале, ѧнкът арсерѣ о жѧтътате din лѧмíнѣ. Баní афларѣ пѧцíнí, дар мътъсерíі, кърпе марí, шí о тѧлъíме де пíне де спѧнѣ лварѣ кѣ сíне. Ѧмпредíвареа ачеаста аратѣ, кѣ хоцíі п'аѣ фост токма din пласа чеа маі де жос, чí оамені кѣ гест маі делíкат, карíі четínd жврналеле дела Клѣж сѧнтоаре пентрѣ феліврí де хоцíі, аѣ лѧат кѧм се вede треава ѧнвѧцетърѣ din трѧнселе. Редакцíа вніі жврнал din Клѣж фаче нѧмаі атѣта обсервацíе, зíкънд, кѣ íар нѣреа рѣѣ, дакѣ чíтíреа жврналелор ар адъче нѧмаі асеменеа фрѧктврí ѧн Мърш-Вашархеіѣ!

ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ.

⊙ Дела Шес, 5. Маіѣ. Еѣ пѣ шíѣ чíне аѣ воíт а фаче съ креазъ пѧвлíкѣл Газетеі, кѣ Трíандафíлоф ар ѧнкеíа контрактврí de мíне кѣ пропрíетарíí мѧнтенí. Аíчí пѣ цíе нímíнí де ачестеа; еѣ чел пѧцín дѧпъ мѧлць черчетаре п'ам афлат нímíк де ачестеа. Мí се паре кѣ кореспондентѣл Двоастрѣ а фост ѧншелат de ворвеле ръспѣндíте прín вніі . . ., къчí ка съ препѣíѣ, кѣ ѧнсъш кореспондентѣл с'ар ѧнчерка а ѧншела пе Редакцíе? пѣ'мí вíне съ фак*). Ам афлат сígър шí атѣта, кѣ Трíандафíлоф шí компанía п'аѣ нíчí о ѧмпетрерíчíре дела гѣвернѣл мѣскал, чí есте кврат о спекѣлацíе а вnор капíталíсті партíкѣларí. Апоí гѣвернѣл църeí ноастре шí дѧпъ ѧнкеíерea жврналелвí сфатѣлвí адмíнístратív естраордínар п'а фъкѣт нíчí вn пас маí департе ашептѧнд съ факъ лѣкрѣл кѧпоскѧт адвънрeí; о партíдѣ ѧнсъ оарешкаре а фост апѣкат ѧнпаínте бѣкърндсе de прílежѣл че í се да, ка съ ноатъ атака, каре шí врмѣ ѧн еспресíí вътъмътоаре, каре фíреще кѣ гѣвернѣл пѣ ле пѣтеа трече кѣ вedереа.

Ворвеле респѣндíте шí пе аíчí деспре вепíреа вnор комісарí дела Петерсвврг шí дела Ноартъ, сѧнт департе, чел пѧцín гѣвернѣл пѣ цíе нímíк de ачестеа. Дар есте съ вííе вn комісарíѣ тѣрк пентрѣ регѣлареа вnор пѧнтврí асвпра íнсѣлелор Дѧнърeí шí ачеаста дѧпъ черереа че а фъкѣт кíар Домнвл ла Сѣлтанвл кѣ прílежѣл рфлърíí сале ла Констаптínопол.**)

МОЛДАВІА.

☘ ϟ Іашíі, 5/17 Маіѣ 1844. D. М. логофът шí кавалер Александрѣ Гíка с'аѣ алес прezídent соцíетъцеíMедíко-Історíко-Натѣрале din Молдова. Астъ соцíетате фъкѣнд шí алецереа фонкцíонерílор еí адъче ла кѧнощínца пѣвлíкъ, кѣ тоате кореспондендíile din лѣвтрѣ църeí съ се адресезъ секретарíвлвí ѧнтъí D. Ага доктор Кѣчívрaн, íар кореспондендíile de прín църíле стреíне, секретарíвлвí ал доíлеа D. доктврвл Еманвíл Френкел.

— Преаосфínцíа са архíерeвл Атанасíе Севастíас (Берендеѣ), ѧн вѣрстѣ аѣ 58 анí, дѧпъ о ѧнделвнгатѣ сѣферínцѣ аѣ рѣпосат ѧн 25. Апрílíе. Ѧнтормѧнтареа с'аѣ фъкѣт ѧн 27. ѧн бісерíка катедралѣ, кѣ тоате чínстíрíле кѣвенíте рангѣлвí рѣпосатвлвí. —

— Преа ѦН. Домнѣ шí М. С. Доамна, а кърíеа сънътате с'аѣ ѧнвѧнътъцíт, с'аѣ мътат ѧндѧмíнека трекѣтѣ din палатвл капíталíеí спре а петрече тímпвл чел фрътос ла Белведервл din Сокола. —

— Преаосфínцíа са пърíнтеле Веníамín, епíскоп епархíот а ромънвлвí аѣ сосít ѧн 1. Маіѣ ѧн капíталíа ноастрѣ. —

— Дѧмнеаеí Екатерína Сѧцо, пъскѣтъ Капітакѣзíно, соцíа Л. С. Бeízade Нíколае Сѧцо, аѣ ръносат сеара ѧн 28-а трекѣтеí лвнí ѧн вѣрстѣ de 40 анí, дѧпъ о фоарте скѣртѣ воалъ de вѣрсат. Ачеастѣ крѣдѣ ѧнтѣмпларе рънеще ѧн флоареа вѣрстеí, din сѧмвлвл фамílíеí пе о соцíе, шí пе о мѣмѣ дíоасъ, íар din черкѣл соцíетъцеí пе о дамѣ дístíнктѣ. Ѧнтормѧнтареа с'аѣ і фъкѣт кѣ маре помпѣ дѧмíнекѣ ѧн бісерíка Сф. Спíрídon.

— Соцíетатеа рíгалѣ а Антíкварíлор Нордвлвí din Копенхага, аѣ нѧмít Асоцíат а еí пе D. Пост. G. Assaky референдарíвл ѧмвъцътърílор пвблíче. Секретарíатвл de Стат аѣ адресат ѧн 24. Апрílíе вn офíс, прín карeí дѣ авторízацíа кѣвенítѣ пентрѣ а прíímí дíплома шí а пърта ачест тítлѣ чínстítор. — Патрíа Молдавíeí í есте de акѧм референдарíвлвí пентрѣ а сале некъцате жъртфíрí шí обосínце ѧн сфера постлвí че'л окупеазъ, мѧлт датоаре, шí пъдъждíм, кѣ ва ръмъíпеа рекноскътоаре кътрѣ ачест върват шí пърíнте а елевílор съí, прекѧт шí ачещí din врмѣ вор шí а прецвíа сале меríте. —

— Кѧнтече попвларе а ромънílор. — D. В. Александрí дорínd а ѧндеплíní колекцíа че аѣ фъкѣт de кѧнтече попвларе а ромънílор, пъ' а пѣ ле пвне ѧнкъ свът тímпвл, пофтеще пе тоцí четítорíí фоаеí цííнцíфíче шí літераре че вор кѧноаще шí вор авea асемíне поезíí попвларе, съ вínевоíаскъ а ле ѧмпъртъшí D-сале, авънд сígъра фъгъдвínцѣ din парте, кѣ вор прíímí gratis кѣте вn евземплар de ачеле кѣтече, кънd вор есшí ла лѧмíнѣ. —

— D. Консílíер карон de Геринger аѣ порнít ла 22. Апрílíе к. в. (4 Маіѣ) дímíнеаца de ла Галац ла Бръíла, ѧнde аѣ мъзът дѧмíнекѣ, de ѧнde с'аѣ порнít ла Бѣкърещí. —

Фííнца ачестеí ѧнпалт трímíс, че аѣ трекѣт прín капíталa ноастрѣ ва ръмъíне пезítатъ. Де време че D-лвí консílíервл прín а са ѧнпалѣ íнтелíцендíе, а сале цííнцí лъцíте шí ѧнкоронате прín о ѧнделенчíúне предíнкъ de мíраре шí чínстíре, шí аѣ къцítгат стímeлo

*) Нíчí пóъ; шí съ'л феріаскъ Дѧмнезеѣ пе орí каре, ка съ пѣ пе адъкѣ ла сíла de а пѣí маí пѣтеа кредe. Ноí вoím адевървл ка соареле шí алт нímíк. Кѣ тоате ачестеа шí ноí авем а фаче тот ín маí кѣ оамені пе лъцъ тоатъ пазa ноастрѣ. . . Ped.

**) Вестea ачеаста о ѧмпънъ фоарте мѣлт вn кореспондент дела Бѣкърещí ѧн газета внгърѣ М. es J. дела Клѣж, ла каре се алвнекарѣ а кредe маí тощí. дín прíчínѣ кѣ ачеeаш пънъ атънчí пѣ пе ѧншеласе ѧн прívínца Ромънíeí. Ped.

зеле маї сінчере ачелора, кѣ каре аѣ авут прілеж де а съ .дптълні. —

— D. Велвіст: Хатман Грігоре Гіка с'аѣ порніт ієрі ла Константінопол тінъріѣ. —

Chronicà.

Търчіа. Дела хотаръ, 2. Маіѣ. Щіріле дела Албаніа ші Мачедоніа ші маї алес дела Бѣскіѣ ші .дмпреџіърѣл Варнеї сънт преа мълт съпърътоаре. Не аколо домнеще чea маї маре тарѣвараре ші зъпъчеалъ, din прічіна арнъуџілор. Маї мълте трупе тарчещі трімісе супе а стріпторa пе арнъуџі, че пѣ пreаѣ a щі de нimінi, .дші пърѣсірѣ пе паші сѣї, .дптрепіндсе кѣ арнъуџіі ребелі. .дкът паші .дл маї мълте локърі аѣ фост сіліџі а се трage .дндърът, лъпъдындсе de постъ ші. Тікълоша ші desпераџіа че аѣ кѣпрінс пе крещіні, ва продъче .дл скърг o реакџіе, кареа кѣ атът ва ісвѣті маї .дл грабъ. кѣ кът кѣ піще агенџі стрълні се сілеск прін Сербіа de miazъzi a вні din тоате пътеріле пе крещіній de віџ славонъ. Dній кred, кѣ арнъуџіі с'ар фі рескълат кѣ плап de a се стъпџе de сѣпт жѣгъл търческ, прін ѣртаре кѣ пе крещіні іар прігоні нъmаї din прічінъ кѣ пѣ пreаѣ a da мъна кѣ дъшній. Орі ші кът, не арнъуџіі рескълаџі есте кѣ аневоіе de a'і dеміка, din прічінъ кѣ еі сънт .дпърџіџі .дл маї мълте търме: de кътe 200, 300, 400, 500 ші чеі маї мълџі 600; супе а'і пътea .дпфрънџе пе ачещіа ар требъі o армадъ кіне регълатъ, іар пѣ піще фечіорі тінері, карії .дші dѣк лъпгъ сіне ла кътаіе чібѣък ші алчіор кѣ апъ, ка съ се поатъ спъла чел пъџін de чінчі орі .дл zі пе мълі, dънъ кът прескріе корапъл. Арнъуџіі din контръ сънт піще бърбаџі тарі, оамені de мълте, .дптокма ка ші солdаџіі лві Абd-ел-Кadер, dедаџі кѣ фоатea ші сетea, .дпвъџаџі de мічі кѣ страпаџе, карії се спалъ одатъ .дл лънъ, іар пѣ de чінчі орі dънъ прескр ереа корапълві.

Белџіѣ. .Дл адвпареа џенералъ аї ачестеї църі се пропасе ла 27. Апр. o леџе, кареа опреще тоате лотърііле фърѣ осевіре, ші атът пе .дптрепріндзъторі, кът ші пе жѣкъторі .дї сѣпсе ла ѣн феліѣ de недеапсѣ. Леџеа ачеаста прівеще de лотъріе тот фелівл de ісправъ че се разіmъ пе кънцѣ ші сорт. (Че фрѣмос пентрѣ тоатъ лъмea кълтіватъ!)

.Дпщіпцърі.

ПЕНТРѢ БЪЛЕ МІНЕРАЛЕ ДЕЛА АРПЪТАК.

Nѣ есте ачі локъл a дескріе фолосъл апелор мінерале дела Арпътак, каре пъблікълві есте кѣпоскът de кътева зечі de анї нъmаї din аналіza фъкътъ маї наінте врeme, чі маї въртос din лънга есперіінцъ че o фаче пе тот апъл ѣн маре нъmър de пътітанці, карії прін кара ачестор апе аѣ скъпат de нътероасе ші грele боале, саѣ чел пъџін шѣаѣ афлат o вшкраре пе кареа .дndeперт аѣ кътат'o .дл офічіеле лві Ескълап. — Тот че афлъм кѣ кале a дисетна деспре нъmітеле бъі мінерале кѣ ачест прілеж есте, кѣ dънъче ші .дл апъл ачеста с'аѣ маї zidит кътева .днкепері пѣ маї пентрѣ прімірea оаспеџілор стрълні, есте пъ dежде кънъ, кѣ .днкіріеторіі каселор вор фі сіліџі a ле лъса оаспеџілор кѣ преџърі респективе маї ефтіне; de алтъ парте комітатъл саѣ пѣс кѣ dестъл сілінцъ a діреџе дрѣмъл че dаче ла Елепатак, пе кът се поате маї біне. Маї .днсетнът ші атъта, кѣ естімш саѣ маї dестъпат ѣн алт ізвор de апъ мінерал, .дл каре маї наінте кърџea апъ dаче ші регълъndзісе кърџереа саѣ афлат, кѣ ачеа ла вест есте чева маї гвстоасъ, ші de кът ізворъл прінчіпал, с'аѣ тріміс тотdеодатъ ла Віена o кътіміне de апъ мінерал спре a і се фаче аналіza, ка съ се поатъ хотърà сігър, кът ла каре феліврі de боале ар фолосі, прін ѣртареа Арпътак доар пѣ ва маї фі лінсъ de апъ.

.Днсъмнітъ трактърѣл чел маре поѣ a графълві Іоан Немеш é dат .дл мъна ѣнор оамені, дела карії се ащеаптъ кѣ дрептъ, кѣ пе лънгъ o деосевітъ кърџеніе ворші шерві кѣ вѣкате маї гвстоасе ші ефтіне пентрѣ тоџі карії поате пѣ ар авea воіе саѣ пъчере a џінea костъл акасъ.

ПЕНТРѢ КЛЕРЪЛ NEѢNIT DIN TRANSILVANIA.

.Дн зілеле ачестea еші de сѣпт тінаріѣ o къртічікъ тітълатъ:

Beschreibung
über die vom Siebenbürgischen griechisch-nichtunirten Bischof
Herrn Basilius Moga
im Jahre 1837 den zu Hermannstadt versammelten Landesständen unterlegte Bittschrift
von
J. TR.
Kronstadt, 1844

Кърtea ачеаста мерітъ a се чіті de кътре преоџітea неѣнітъ кѣ чea маї .днкордатъ лъпре аміnte; ачеeaш ащінтеазъ a німічі маї тоате пѣнтърile рѣзъміnџеі*) епіскопълві неѣніт ащерnате ла dіета din a. 1837 .дл фаворъл клерълві съѣ.

Кърtea ачеаста ар пътea o мълџі фолосі, de ші сконте пе попорѣл ші пе преоџітea гр. ръсъріtеанъ неѣнітъ нъmаї de сѣферіtъ ші лінсіtъ de орі че dрептърі політіче .дл ачест нъmът кръіеск.

Magazin
für
Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens.

1. Band. 1. Heft. Herausgegeben von Anton Kurz. Kronstadt, 1844.

Ачест Магазін есе .дл локъл фъгъдвітълві „Албвм історік," пентрѣ каре .дкъ тот пѣ сосі словозенія черътъ. Пріетінії історіеі вор ші прецві асетенea продъкт літерар.

*) Везі ачеа рѣзъміnте тінъріть ші ротъпіще дл фоіа пентрѣ мінте, іпіmь ші літератъръ ла Nрії 44 ші 45 din a. 1840.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR: IOAN GATT.

bjbv